

# ESCRITURAS HALELUYAH



Esta traducción,

ESCRITURAS HALELUYAH, no se vende, son dadas ¡gratuitamente!  
Nuestro Mashiah dijo, "*Ustedes han recibido sin pagar, así que den sin pedir paga.*" (Mat 10:8)

¿Porqué? Por que Él dió su todo, Él dió su hai en un cruel madero,  
para salvarnos por nuestros pecados, para redimirnos de toda iniquidad.

## AGRADECIMIENTO ESPECIAL

Todas las gracias y alabanzas a אֱלֹהֵינוּ y a su Bën,  
וְיֵשׁוּעָא sin lo cual nada is posible.

**GRATIS - NUNCA DE SER VENDIDO**

## INTRODUCCIÓN

Esta traducción de las Escrituras utiliza un número de palabras y nombres que pueden ser desconocidos para algunos.

### EL NOMBRE DEL TODOPODEROSO

El nombre del Creador, YHWH conocido por el 'tetragrámaton' es rendido usando las letras Hebreas antiguas: yod, hay, waw, hay en los rollos del Mar Muerto. La práctica de copiar las Escrituras al Hebreo moderno fue aplicado por los escribas, mientras el Nombre de YHWH era rendido en el carácter Hebreo Paleo - יהוה. Esta traducción Hispana utiliza los mismos caracteres. Se entiende que fue la forma usada por יהוה Mismo cuando le dió los Mandamientos en piedra a Moshéh.

### EL NOMBRE DE HA'MASHIAH

El nombre del Messiah lo cual significa 'Yah es salvación' es deletreado en Hebreo: yod, hay, waw, shin, ayin – hablado y deletreado similar a Yahoshua, el sucesor de Moshéh y es también rendido en el carácter Hebreo Paleo - משיח a través del Convenio Renovado.

### ORDEN DE LOS LIBROS

El orden de los Libros en el Primer Convenio siguen la tradicional Hebraica TaNaK (Torah, Nebi'im, Ketubim) mientras las Cartas de Shaúl han sido ordenados aproximadamente en orden cronológico.

### ANOTACIONES

En esta traducción usted no encontrará, ningún comentario ni anotaciones! Es de vital importancia de que si usted no entiende algún asunto en las Escrituras, que usted le pida a יהוה que le enseñe y guíe a través del Ruah ha'Qodesh (vea 1Jn 2:27, 1Co 2:13) Él es su Maestro – no el hombre.

### LA PRONUNCIACIÓN DE NOMBRES

Todos los nombres a través es traducción han sido traducidos para darle su pronunciación de acuerdo a la lengua Hebrea. La siguiente tabla le dará el sonido necesario para su correcta pronunciación.

- ב - (bh) v como en vet
- ד - (dh) th como en el inglés them
- ע - ey como en el inglés eight
- ג - (gh) La 'g' es pronunciada como una g suave
- ח - (ch) כ - (kh) La 'h' y 'k' son pronunciadas como la 'ch' en el compositor Alemán Bach, como una r corta

### USO DE OTRO LENGUAJE

La Toráh nos comanda a no hablar los nombres de falsos poderosos (Éxo 23:13, Jos 23:7, Sal 16:4), y en el esfuerzo de reducir el número de palabras Hispanas derivadas de deleites paganos o títulos paganos, especialmente cuando son perteneciente a יהוה, Su Bën y su pueblo, las Escrituras Haleluyah contienen numerosas de palabras Hebreas, reflejando también la Escritura original Hebrea. Como estos términos son extraños para muchos, un **GLOSARIO** es incluido para familiar el lector con estas nuevas palabras.

# TANAK

## (PRIMER CONVÉNIO)

TÍTULO	(TRADUCCIÓN)	NOMBRE ALTERNO	PÁG
<b>TORÁH (PENTATEUCO) תורה 149</b>			
BERĚSHĪT	(En el Principio)	GÉNESIS	1
SHEMOT	(Nombres)	ÉXODO	58
VAYIKRA	(Y Él Llamó)	LEVÍTICO	105
BEMIDBAR	(En el Desierto)	NÚMEROS	139
DEVARIM	(Palabras)	DEUTERONOMIO	187
<b>NEB'I'IM (PROFETAS) נביאים 274</b>			
YAHOSHÚA	(Yah es Salvación)	JOSUÉ	227
SHOPHETIM	(Jueces)	JUECES	255
SHEMUĚL 1	(Oír de Ĕl)	1 SAMUEL	283
SHEMUĚL 2	(Oír de Ĕl)	2 SAMUEL	319
MELAḲIM 1	(Soveranos)	1 REYES	350
MELAḲIM 2	(Soveranos)	2 REYES	386
YESHAYAHU	(Salvado de Yah)	ISAÍAS	420
YIRMEYAHU	(Exultation of Yah)	JEREMÍAS	473
YEḤZEKĚL	(Strength of Ĕl)	EZEQUIEL	535
DANI'ĔL	(Judgment of Ĕl)	DANIEL	591
HOSHĔA	(Salvation)	OSEA	609
YO'ĔL	(Yah Is Ĕl)	JOEL	617
AMOS	(Carga)	AMÓS	620
OḶADYAH	(Siervo de Yah)	ABDÍAS	627
YONAH	(Sumergió)	JONÁS	628
MIḲAH	(¿A Quién le Gusta Yah?)	MIQUEAS	630
NAḤUM	(Consolación)	NAHÚM	635
ḤABAQQUQ	(Abrazar)	HABACUC	637
TSEPHANYAH	(Tesorado de Yah)	SOFONÍAS	640
ḤAGGAI	(Festijo)	HAGEO	643
ZEḲARYAH	(Recordatorio de Yah)	ZACARÍAS	645
MAL'AḲI	(Mi Mensajero)	MALAQUÍAS	654
<b>KETHUBIM (ESCRITOS) כתובים 274</b>			
TEHILLIM	(Salmos)	SALMOS	657
MISHLĚY	(Proverbios)	PROVERBIOS	736
YOḶ	(Odiado)	JOB	763
SHIR HA'SHIRIM	(Canción de Cánticos)	CANTARES	791
RUTH	(Amiga)	RUT	796
ĔYḲAH	(Cómo)	LAMENTACIONES	800
QOHELETH	(Convocador)	ECLESIASTÉS	807
HADASSAH	(Árbol de Myrtle)	ESTER	815
EZRA	(Ayuda)	ESDRAS	824
NEḤEMYAH	(Consolación de Yah)	NEHEMÍAS	836
DIBRĚY HA'YAMIM 1	(Anales del Tiempo)	1 CRÓNICAS	853
DIBRĚY HA'YAMIM 2	(Anales del Tiempo)	2 CRÓNICAS	886

# B' RIT HADASHAH

## (CONVENIO RENOVADO)

TÍTULO	ESCRITOS MESIÁNICOS (TRADUCCIÓN)	NOMBRE ALTERNO	PÁG
MATTITHYAHU	(Regalo de Yah)	MATEO	926
MARQOS	(Defensa)	MARCOS	963
LUQAS	(Iluminando)	LUCAS	986
YOĤANAN	(Yah a Favorecido)	JUAN	1025
MA'ASĔH	(Acciones)	HECHOS	1055

### CARTAS DE SHA'UL

GALATIYIM	(De Galacia)	GÁLATAS	1093
TAS'LONIQIM 1	(Victoria de Falsedad)	1 TESALONISENSES	1098
TAS'LONIQIM 2	(Victoria de Falsedad)	2 TESALONISENSES	1101
QORIN'TIYIM 1	(Hastiado)	1 CORINTIOS	1103
QORIN'TIYIM 2	(Hastiado)	2 CORINTIOS	1118
ROMIYIM	(Fuerza)	ROMANOS	1128
PILĔYMON	(Uno quien Besa)	FILEMÓN	1143
QOLASIM	(Colosal)	COLOSENSES	1144
EPH'SIYIM	(Permitido)	EFESIOS	1148
PILIPPIYIM	(Amador de Caballos)	FILIPENSES	1153
TIMOTIYOS 1	(Honrando Elohim )	1 TIMOTEO	1157
TITOS	(Enfermero)	TITO	1161
TIMOTIYOS 2	(Honrando Elohim)	2 TIMOTEO	1163

### OTROS ESCRITOS

IBRIM	(Aquellos de más Allá)	HEBREOS	1166
YA'AQOB	(Suplantador)	SANTIAGO	1177
KĔPHA 1	(Piedra)	1 PEDRO	1181
KĔPHA 2	(Piedra)	2 PEDRO	1185
YOĤANAN 1	(Yah a Favorecido)	1 JUAN	1188
YOĤANAN 2	(Yah a Favorecido)	2 JUAN	1192
YOĤANAN 3	(Yah a Favorecido)	3 JUAN	1193
YAHUḌAH	(Yah es Alabado)	JUDAS	1194
ḤAZON	(Visión)	REVELACIONES	1196

### NOTAS

### GLOSARIO

### PESOS Y MEDIDAS

### MAPAS